

**II. HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!**  
Biztonság érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A termékek adataitálján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelemreztető feliratokat vegye figyelembe.  
Hordozható lámpatest.  
LED fényforrás tartalmaz

A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők!  
A LED fényforrások élettartamának végére a lámpatest cseréje szükséges.  
Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontakt a világító LED diódákkal.  
Az üzembe helyezéséél, működésével kapcsolatban felmerülő problémái esetén forduljon szakemberhez.  
A lámpatest nem cserélhető lítiumion-akkumulátor tartalmaz.  
Kizárólag USB csatlakozóval ellátott 5V-os kimeneti egyenfeszültségű töltőt használjon. etől eltérő feszültségű töltő használat a készülék azonnali meghibásodását okozza! A töltő nem tartozéka a készüléknek. A készüléket a mellékelt USB kábel segítségével töltheti a következő tápellátásig:források felhasználásával: számítógép USB aljzat, 230V/5V hálózati vagy 12V/5V USB töltővel, 230V/5V USB telefontöltővel. A töltő minimális teljesíthetősége 500mA vagy fölötti lehet. A készülék töltését vésszótölt akkumulátoral is (Power Bank). Az akkumulátor lemerülését a szokásosnál gyengébb fényerő jelzi. Teljes lemerülé esetén a LED fényforrások nem világítanak.

Az a lámpatest nem gyermekjáték! Gyermekek csak kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.  
A lámpatest tisztításához ne használjon tisztító- vagy súrolószert és kerülje el, hogy folyadék jusson az elektronkos alkatrészekre.  
A selektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjtíteni, tehát települési hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termékek veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az emberi egészséget és életet. Települési hulladékként nem ártalmatlanítható.

Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé  
Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében. Termékeink minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)  
Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Származási hely: Kína

EN\_ USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!  
For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.  
Portable light fitting.  
LED included  
Do not open the product! LED light sources are not replaceable  
At the end of the lifespan of the LED light source, the light fitting must be replaced.  
LED light-source, please do not stare at lights for long time!  
Should you have any problems with putting into operation or operation, contact a qualified electrician.  
The lamp contains a non-replaceable lithium-ion battery.  
Only use a 5V DC output charger fitted with USB cable. Any charger with a power output differing from this will cause immediate damage to the appliance. The charger is not included as an accessory with the appliance. The appliance can be charged using the USB cable (included) with the following power supplies: computer USB jack, 230V/5V network or 12V/5V USB charger, 230V/5V USB telephone charger. Minimum load capacity of chargers: 500mA or above. The appliance can also be charged using a power bank.  
Weaker than normal light strength is an indication that the battery is running down. If the battery is completely flat, the LED light sources do not illuminate.  
The apparatus must not be used as a child's toy for children under 14 years old.  
Do not clean the light fitting with detergents or abrasive materials and avoid the contact of liquids with electrical parts.

The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.  
Do not dispose of lamp in household waste.  
Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.  
Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)  
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Származási hely: Kína

DE\_ BEDIENTUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!  
Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.  
Tragbarer Lichtkörper  
Enthält eine LED-Lichtquelle.  
Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar.  
Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgetauscht werden.  
Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!  
Sollten Sie bezüglich der Inbetriebsetzung sowie Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an Fachleute. Die Leuchte enthält einen nicht auswechselbare Lithiumionen-Akkumulator  
Bitte verwenden sich ausschließlich Ladegeräte mit USB-Stecker und 5V-Gleichstromausgang. Ladegeräte mit anderen Ausgangsspannungenverursachen führen zum sofortigen Defekt des Geräts! Das Ladegerät ist nicht Zubehör des Produkts. Das Gerät kann mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels über folgende Versorgungsspannungsquellen geladen werden: über die USB-Buchse des Computers, über ein 230V/5V-Netzteil oder ein 12V/5V-USB-Ladegerät, oder über ein 230V/5V-Handyladegerät mit USB-Anschluss. Die minimale Strombelastbarkeit der Ladegeräte sollte 500mA oder mehr betragen. Das Gerät lässt sich auch mit einem externen Akku (Power Bank) aufladen.  
Ein niedriger Ladestands lässt sich an einer im Vergleich zum Normalzustand schwächeren Lichtstärke erkennen. Bei kompletter Entladung leuchten die LED-Leuchten nicht mehr.  
Das Gerät darf nicht zu Spielzeugen von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden.  
Zur Reinigung des Lichtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektrischen Ersatzteile mit Wasser in Kontakt kommen.  
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.  
Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.  
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)  
Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Herkunftsort: China

DE\_ BEDIENTUNGS- UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!  
Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.  
Tragbarer Lichtkörper  
Enthält eine LED-Lichtquelle.  
Öffnung des Produktes ist verboten! Die LED-Lichtquellen sind nicht verwechselbar.  
Nach Ablauf der Lebensdauer der LED-Leuchtmittel muss die Leuchte ausgetauscht werden.  
Für Ihre Gesundheitsvorsorge bitte vermeiden Sie den nachhaltigen Augenkontakt mit den LED-Lichtquellen!  
Sollten Sie bezüglich der Inbetriebsetzung sowie Funktion Probleme haben, wenden Sie sich an Fachleute. Die Leuchte enthält einen nicht auswechselbare Lithiumionen-Akkumulator  
Bitte verwenden sich ausschließlich Ladegeräte mit USB-Stecker und 5V-Gleichstromausgang. Ladegeräte mit anderen Ausgangsspannungenverursachen führen zum sofortigen Defekt des Geräts! Das Ladegerät ist nicht Zubehör des Produkts. Das Gerät kann mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels über folgende Versorgungsspannungsquellen geladen werden: über die USB-Buchse des Computers, über ein 230V/5V-Netzteil oder ein 12V/5V-USB-Ladegerät, oder über ein 230V/5V-Handyladegerät mit USB-Anschluss. Die minimale Strombelastbarkeit der Ladegeräte sollte 500mA oder mehr betragen. Das Gerät lässt sich auch mit einem externen Akku (Power Bank) aufladen.  
Ein niedriger Ladestands lässt sich an einer im Vergleich zum Normalzustand schwächeren Lichtstärke erkennen. Bei kompletter Entladung leuchten die LED-Leuchten nicht mehr.  
Das Gerät darf nicht zu Spielzeugen von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden.  
Zur Reinigung des Lichtkörpers verwenden Sie keine Reinigungs- oder Scheuermittel und vermeiden Sie, dass die elektrischen Ersatzteile mit Wasser in Kontakt kommen.  
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.  
Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.  
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)  
Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Herkunftsort: China

FR\_ INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!  
Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.  
Montage lampe portable  
Il contient une source de lumière LED  
Ne pas ouvrir le produit. Les lampes LED ne sont pas remplaçables.  
Il faut changer le luminaire à la fin du cycle de vie des sources lumineuses LED.  
Pour votre santé, évitez tout contact direct entre vos yeux et la lumière fournie par les lampes LED.  
S'il y a des problèmes connectés à la mise en opération ou à l'opération, il est proposé de contacter un électricien qualifié  
Le lampadaire comporte une batterie lithium ion non remplaçable.  
Utiliser uniquement un chargeur de tension continue de sortie de 5V muni d'un raccord USB. Tout chargeur à tension autre que celle-ci entraînera la détérioration immédiate de l'appareil. Le chargeur ne fait pas partie de l'emballage. L'appareil peut être chargé à l'aide du câble USB joint en utilisant les sources de tension suivantes : fiche USB femelle de l'ordinateur, chargeur 230V/5V du courant du réseau ou chargeur USB 230V/5V, chargeur téléphone 230V/5V. La chargeabilité minimale des chargeurs peut être 500mA ou plus. L'appareil peut également être chargé à l'aide d'un chargeur d'urgence (Power Bank).  
L'épuisement de la batterie se manifeste par l'intensité lumineuse diminuée. Les sources lumineuses LED s'éteignent en cas d'épuisement total.  
L'appareil ne doit pas être utilisé pour jouer par les enfants ayant moins de 14 ans.  
Ne pas utiliser des détergents ou des produits abrasifs pour le nettoyage du montage lampe et il faut éviter que de liquides contactent les parties électriques.  
Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.  
Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.  
Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)  
Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine

CA\_ KÉPVISELTŐHÖZ A DOLGOZÁSUTASZÍTÁSI SZABVÁNYOK!  
Bármely baleset megelőzése érdekében a használati útmutatót figyelmesen olvassa el, és őrizze meg. A termék adataitálján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelemreztető feliratokat vegye figyelembe.  
Hordozható lámpatest.  
LED fényforrás tartalmaz

A lámpatestet ne nyissa fel. A LED fényforrások nem cserélhetők!  
A LED fényforrások élettartamának végére a lámpatest cseréje szükséges.  
Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontakt a világító LED diódákkal.  
Az üzembe helyezéséél, működésével kapcsolatban felmerülő problémái esetén forduljon szakemberhez.  
A lámpatest nem cserélhető lítiumion-akkumulátor tartalmaz.  
Kizárólag USB csatlakozóval ellátott 5V-os kimeneti egyenfeszültségű töltőt használjon. etől eltérő feszültségű töltő használat a készülék azonnali meghibásodását okozza! A töltő nem tartozéka a készüléknek. A készüléket a mellékelt USB kábel segítségével töltheti a következő tápellátásig:források felhasználásával: számítógép USB aljzat, 230V/5V hálózati vagy 12V/5V USB töltővel, 230V/5V USB telefontöltővel. A töltő minimális teljesíthetősége 500mA vagy fölötti lehet. A készülék töltését vésszótölt akkumulátoral is (Power Bank). Az akkumulátor lemerülését a szokásosnál gyengébb fényerő jelzi. Teljes lemerülé esetén a LED fényforrások nem világítanak.

apropriée.  
Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)  
Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Lieu d'origine : Chine

CA\_ NÁVOD K POŽITIÝ LAMPY!  
Pro Vašu bezpečnosť používajte montáž a zprovozňovacie lampy podľa príloženého návodu. Tento návod pečlivo uschovajte. Dodržujte všetky predpisy a upozornenia, ktoré jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.  
Přemístění lampy  
Obsahuje světelný zdroj LED  
Neotvírejte výrobek! LED světelný zdroj není vyměnitelný.  
Po skončení životnosti světelných LED zdrojů je nutná výměna celého svítidla.  
Neděvejte se prošim delší čas přímo do LED světelného zdroje.  
Pokud máte problémy se zprovozňováním a s používáním výrobku, tak se obraťte na odborníka.  
Světelné těleso obsahuje lithium-ionový akumulátor, který nelze vyměňovat.  
Používejte výhradně jednorázově 5V-ovú nabíjačku s USB pripojením, použítie nabíjačky s iným napájaním spôsobí okamžité poškodenie zariadenia! Nabíjačka nie je súčasťou výrobku. Zariadenie môže byť napájané pomocou USB káblu pripojením nasledovných zdrojov napájania: USB konektor počítača, 230V/5V-ovú sieťovú alebo 12V/5V-ovú USB nabíjačku, 230V/5V-ovú USB telefónnu nabíjačku. Minimálne zaťaženie nabíjačiek môže byť 500mA alebo viac. Zariadenie je možné nabíť aj pomocou nízkoúrovej nabíjačky (Power Bank).  
Vybítie batérie naznačuje svetlo, ktoré je slabšie, ako obyčajne. V prípade úplného vybitia LED zdroje svetla nesvietia.  
Telo lampy nie je hračka! Deti ho môžu používať len pod dozorom dospelých osôb.  
K čisteniu osvetľovacieho tela nepoužívajte čistiace tekutiny, alebo čistiaci prások a treba predísť k tomu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky.  
Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nemôže byť vhadzovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrožovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Nevyhazujte lampu medzi smeti domácnosti  
Informujte se u místní instituce hospodační s odpady, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu  
Nasze výrobky odpowiadają patrzonym przepisom Europejskiej Unii. (EN 60598)  
Dowozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa. S. Miesto pôvodu: Čína

SK\_ NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA.  
V záujme Vašej bezpečnosti prevádzku svetlô osvetľovacieho zvisťte a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozornujúce napisy.  
Prenosné osvetľovacie teleso.  
Obsahuje svetelný zdroj LED  
Kryt svietidla neotvárať! LED nie je možné vymeniť.  
Na konci životnosti LED svetelných zdrojov je potrebné lampu vymeniť.  
V záujme Vášho zdravia vyhýbajte sa dlhodobému pozeraniu na LED diódové svietidlo.  
V prípade problémov vzniknutých v súvislosti so zapojením a prevádzkovaním sa obráťte na odborníka.  
Sviedlo obsahuje nemeňiteľnú lítiovú batériu.  
Používajte výhradne jednorázovo 5V-ovú nabíjačku s USB pripojením, použítie nabíjačky s iným napájaním spôsobí okamžité poškodenie zariadenia! Nabíjačka nie je súčasťou výrobku. Zariadenie môže byť napájané pomocou USB káblu pripojením nasledovných zdrojov napájania: USB konektor počítača, 230V/5V-ovú sieťovú alebo 12V/5V-ovú USB nabíjačku, 230V/5V-ovú USB telefónnu nabíjačku. Minimálne zaťaženie nabíjačiek môže byť 500mA alebo viac. Zariadenie je možné nabíť aj pomocou nízkoúvej nabíjačky (Power Bank).  
Vybítie batérie naznačuje svetlo, ktoré je slabšie, ako obyčajne. V prípade úplného vybitia LED zdroje svetla nesvietia.  
Telo lampy nie je hračka! Deti ho môžu používať len pod dozorom dospelých osôb.  
K čisteniu osvetľovacieho tela nepoužívajte čistiace tekutiny, alebo čistiaci prások a treba predísť k tomu, aby sa tekutina dostala na elektrické súčiastky.  
Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nemôže byť vhadzovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečišťovať životné prostredie a následne ohrožovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Nezahodne lampu medzi domáci odpad  
Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadu v zájme ochrany životného prostredia  
Nasze výrobky w każdym przypadku zpodowdają przislusnym europejskim przepisom (EN 60598)  
Dowozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Miesto pôvodu: Čína

PL\_ INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!  
W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.  
Lampa przenośna.  
Zawiera źródło światła LED  
Nie otwierać oprawy. Żródła światła LED nie są wymienne!  
Lampę należy wymienić w całości, gdy zakończy się okres żywotności diod LED.  
Ze względów zdrowotnych zalecane jest unikanie dłuższego kontaktu wzroku ze świecami diodami LED  
W razie problemów występujących przy podłączeniu lub przy działaniu lampy należy zgłosić się do specjalisty.  
Korpus lampy zawiera niewymienialny akumulator litowo-jonowy.  
Do ładowania należy używać wyłącznie ładowarki wyposażonej w gniazdo o napięciu 5 V prądu stałego.  
Używanie ładowarki o innych parametrach spowoduje natychmiastowe uszkodzenie produktu. Ładowarka nie znajduje się na wyposażeniu urządzenia. Urządzenie można ładować przy pomocy dołączonego kabla USB przy pomocy następujących źródeł napięcia: gniazdo USB komputera, ładowarka sieciowa 230V/5V lub ładowarka USB 12V/5V, ładowarka USB do telefonu 230V/5V. Minimalna wydajność ładowarki musi wynosić 500mA. Urządzenie można także ładować z rezerwowego akumulatora (POWER BANK).  
Rozładowanie akumulatora sygnalizowane jest słabszym niż zwykle świeceniem lampy. W przypadku całkowitego rozładowania diody LED przestają świecić.  
Uwaga! Urządzenie elektryczne! Nie jest przeznaczona do zabawy dla dzieci poniżej lat 14-stu.  
Do czyszczenia lampy nie należy używać środków czyszczących, ani też szorujących i należy dbać o to, aby plyn nie dostał się do jej elektrycznych części.  
Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrażać zdrowiu i życiu ludziemu. Nie może być utylizowany jako niesortowane odpady komunalne.

Nie baczaje lampu u kućni odpad  
Interesirajte se kod lokalne institucije za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala  
Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Evropske Unije. (EN 60598)  
Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

UA\_ КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВИТІЛЬНИКА!  
Bármely baleset megelőzése érdekében a használati útmutatót figyelmesen olvassa el, és őrizze meg. A termék adataitálján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelemreztető feliratokat vegye figyelembe.  
Hordozható lámpatest.  
LED fényforrás tartalmaz  
Ne nyitja fel a lámpa házát.  
A lámpa nem cserélhető.  
A lámpa fényforrása nem cserélhető.  
A lámpa fényforrása élettartamának végére a lámpa cseréje szükséges.  
Egészségének megőrzése érdekében kerülje a tartós szemkontakt a világító LED diódákkal.  
Az üzembe helyezéséél, működésével kapcsolatban felmerülő problémái esetén forduljon szakemberhez.  
A lámpatest nem cserélhető lítiumion-akkumulátor tartalmaz.  
Kizárólag USB csatlakozóval ellátott 5V-os kimeneti egyenfeszültségű töltőt használjon. etől eltérő feszültségű töltő használat a készülék azonnali meghibásodását okozza! A töltő nem tartozéka a készüléknek. A készüléket a mellékelt USB kábel segítségével töltheti a következő tápellátásig:források felhasználásával: számítógép USB aljzat, 230V/5V hálózati vagy 12V/5V USB töltővel, 230V/5V USB telefontöltővel. A töltő minimális teljesíthetősége 500mA vagy fölötti lehet. A készülék töltését vésszótölt akkumulátoral is (Power Bank). Az akkumulátor lemerülését a szokásosnál gyengébb fényerő jelzi. Teljes lemerülé esetén a LED fényforrások nem világítanak.

Ne baczaje lampu u kućni odpad  
Interesirajte se kod lokalne institucije za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala  
Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Evropske Unije. (EN 60598)  
Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

BG\_ УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО.  
В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставяте в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в данатата от на техническа таблица, съобразявайки се с надписите за предупреждение.  
Подвижно (мобилно) осветително тяло.

## Manual 872

Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Míscpe výrobníhoštvta: Kína

RO\_ INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT!  
Pentru siguranța Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat potrivit indicațiilor prezente. Vă rugăm să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiile de avertizare.  
Corp de iluminat mobil.  
Conține sursă de lumină LED  
Sursa de lumină LED nu se schimbă.  
La sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină LED, lampă trebuie înlocuită.  
Pentru siguranța Dvs. evitați contactul vizual îndelungat cu diodele iluminatoare LED.  
În cazul apariției unor probleme legate de instalarea, funcționarea produsului, adresavi-vă unui specialist.  
Corpul de iluminat este prevăzută cu o baterie cu litiu, schimbabilă.  
Folosiiți doar încălătorul cu ieșire de 5V DC, prevăzută cu cablu USB. Încărcătoarele cu altă putere de ieșire duc la deteriorarea imediată a aparatului. Încărcătorul nu este furnizat ca accesoriu însoțitor al aparatului. Aparatul poate fi încărcat cu ajutorul cablului USB (inclus) la următoarele surse de alimentare: port USB al unui calculator, rețea de alimentare de 230V/5V sau încărcător USB de 12V/5V, încărcător USB de telefon de 230V/5V. Capacitatea minimă de încărcare a încărcătoarelor: 1000mA sau mai mare. Aparatul poate fi încărcat, de asemenea, cu ajutorul unei bănci de putere (Power Bank).  
Descărcarea bateriei este semnalată de scăderea intensității luminoase. Sursele de iluminat LED nu luminează dacă bateria s-a descărcat complet.  
Accesul la corp nu este o jucărie! A se utiliza de către copii numai sub supravegherea adulților.  
Pentru curățarea corpului de iluminat nu folosiți soluții de curățat sau care zgărie și evitați atingerea apei în piesele componente electrice.  
Simbolul pentru colectarea separată a deșeurilor înseamnă că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în același container cu deșeurile menajere. Produsul uzat poate conține substanțe periculoase, amestecuri sau componente care pot polua mediul și, în consecință, pune în pericol sănătatea și viața oamenilor. Nu se poate casa ca deșeurii municipale nesortate.

Ne vyhazujte lampu medzi smeti domácnosti  
Informujte se u místní instituce hospodační s odpady, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu  
Nasze výrobky odpowiadają patrzonym przepisom Europejskiej Unii. (EN 60598)  
Dowozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa. S. Místo původu: Čína

SR\_ UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE.  
Radi Vaše bezbednosti, montažu i rukovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvajte. Identifikujte slike, kriptogramе, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir.  
Mobilna lampа.  
Sadrží LED svetlosni izvor  
LED izvor svetla nije meњenjiv.  
Na kraju životnog veka LED izvora svetlosti, potrebno je zameniti svetiljku.  
Zbog očuvanje zdravlje nemojte da gledate dugotrajno u svetleće LED diode  
Za probleme nastale prilikom montaže ili upotrebe, obratite se stručnjaku.  
Telo svetiljke koristiće jednosmerni USB punjač akumulatora od 5V , korišćenje punjača sa naponom koja je različitа od ovoga dovodi do trenutnog kvara proizvoda. Punjač akumulatora nije fabrički pribor proizvoda.  
Uradite pažljivo i bezbedno. Koristite samo USB kabl sa upotrebom sledećih izvora energije: USB priključak računara, mrežni punjač od 230V / 5V ili sa 12V / 5V USB punjačem, sa USB punjačem telefona od 230V / 5V.  
Minimalna snaga punjača mora da je barem 500 mA ili veća. Akumulator može da se puni i sa punjačem za hitne slučajeve (Power Bank).  
Smanjenje napunjenosti akumulatora se primećuje, ako se slabi svetlosna jačina svetiljke. U slučaju potpunog ispražnjenja neće svetleti LED izvor svetla.  
Ova lampа nije dečja igra! Dečja je mogu koristiti isključivo pod kontrolom odraslih!  
Prilikom čišćenja lampе nemojte koristiti sredstvo za čišćenje i ribanje, pazite da voda ne dođe u dodir sa električnim delovima.  
Simbol za odvojeno skupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno skupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smeše i komponente koje mogu zagađivati životnu sredinu i posledično ugrožiti zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Ne baczaje lampu u komunalni odpad  
Interesirajte se kod lokalne firme za skupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala  
Proizvodi u svakom pogledu odgovaraju određenim propisima Evropske Unije. (EN 60598)  
Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

IR\_ UPUTSTVO ZA UPORABU I RUKOVANJE RASVETLJNIM TIJELOM!  
Radi Vaše sigurnosti, montažu i korištenje rasvjetnog tijela vršite na osnovu uputstva. Uputstvo čuvati. Identificirajte slike, koje se nalaze na proizvodu, na deklaraciji proizvoda i u uputstvu, pridržavajte se uporenja.  
Pripremeno rasvjetno tijelo.  
Sadržaj LED izvor svjetlosti  
Nemojte otvarati rasvjetno tijelo.  
LED izvor svjetlosti nije zamjenjiv.  
Na kraju životnog vijeka LED izvora svjetlosti, potrebno je zamijeniti svjetiljku.  
LED izvor svjetla - nemojte gledati u izvor duže vrijeme!  
U vezi problema s montažom ili uporabom, obratite se stručnoj osobi.  
Tijelo svjetiljke sadrži u sebi litij-ionsko bateriju.  
Isključivo koristite jednosmjerni USB punjač akumulatora od 5V, korištenje punjača od ovoga različitog napetosti dovodi do trenutnog kvara proizvoda. Punjač akumulatora nije fabrički pribor proizvoda. Uradite pažljivo i bezbedno. Koristite samo USB kabl sa upotrebom sledećih izvora energije: USB priključak računara, mrežni punjač od 230V / 5V ili sa 12V / 5V USB punjačem, sa USB punjačem telefona od 230V / 5V. Minimalna snaga punjača mora da je barem 500 mA ili veća. Akumulator može da se puni i sa punjačem za hitne slučajeve (Power Bank).  
Smanjenje napunjenosti akumulatora se primećuje, ako se slabi svetlosna jačina svjetiljke. U slučaju potpunog ispražnjenja neće svetljeti LED izvor svetla.  
Ovo rasvjetno tijelo nije dečja igračka! Dečja je mogu koristiti samo pod nadzorom odraslih!  
Za čišćenje rasvjetnog tijela nemojte koristiti sredstvo za čišćenje ili ribanje, pazite da voda ne dođe u električne dijelove.  
Simbol za odvojeno prikupljanje otpada znači da se proizvod mora prikupiti odvojeno, odnosno, ne može se staviti u isti spremnik s općim otpadom. Korišteni proizvod može sadržavati opasne tvari, mešavine i sastojke koji mogu zagađivati okoliš i posledično ugrožiti ljudsko zdravlje i život. Ne može ga se odložiti kao nerazvrstani komunalni otpad.

Ne baczaje lampu u kućni odpad  
Interesirajte se kod lokalne institucije za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala  
Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Evropske Unije. (EN 60598)  
Uvoznik Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Zemlja porijekla: Kina

SL\_ NAVODILO ZA UPORABO IN UPRAVLJANJE S SVETILKO!  
V interesu vaše varnosti po navodilu montirajte in stavite svetilko v obrat. Ohranite to navodilo. Identificirajte slike navajane na izdelku, na deklaraciji izdelka in v navodilu za uporabo, upoštevajte svarilne napise.  
Prenosna svetilka  
Vsebuje LED izvir svetlobe  
Ne odpirajte proizvoda!  
LED sijalke niso zamenljive.  
Na koncu življenjske dobe sijalk, je potrebno zamenjati svetilko.  
LED izvor svetlobe - prosimo ne stimate v svetilke dlja časa.  
V vezi problema s stanjšanjem ali uporabo, obratite se na strokovnjaka.  
Telo svetilke vsebuje nezamenljivo litij-jonsko baterijo.  
Uporabite izključno USB-napajalniki s 5V izhodom, saj uporaba drugegač napajalnika povzroči takojšnjo okvaro naprave! Napajalniki ni priložen k aparat. Napravo lahko polnite s pomočjo prilozene USB kabla iz naslednjih virov: USB vhod na računalniku, z napajalnikom 230V/5V ali USB-napajalnikom 12V/5V, telefonskim USB-napajalnikom 230V/5V. Najmanjša zmogljivost napajalnika je lahko 500mA ali več.  
Naprava se polni lahko tudi s prienosno polnilno baterijo Power Bank.  
Izpraznjenost baterije nam kaže slabšajočo svetlobo kot običajno. V primeru popolne izpraznitve baterije je LED lučka ne svetijo.  
Ta-li luč nije igračk! Otroci ga morejo porabiti izključno poleg nadzora odrasle osebe.  
Za čiščenje svetilke ne uporabite sredstva za čiščenje ali drgate, da tekočina ne gre do električnih del.  
Simbol za ločeno zbiranje odpadkov pomeni, da je treba izdelek zbirati ločeno, torej ga ni mogoče odlagati v isti zabojnik s komunalnimi odpadki. Uporabljeni izdelek lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in komponente, ki lahko onesnažujejo okolje in posledično ogrožajo zdravje in življenje ljudi. Ni ga mogoče odlagati med nesortirane komunalne odpadke.

Ne baczaje lampu u kućni odpad  
Interesirajte se kod lokalne institucije za prikupljanje otpada u interesu ekološke obrade otpadnog materijala  
Naši proizvodi u svakom pogledu odgovaraju odnosnim propisima Evropske Unije. (EN 60598)  
Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Država izvora: Kitajska

BG\_ УПЪТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО.  
В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставяте в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в данатата от на техническа таблица, съобразявайки се с надписите за предупреждение.  
Подвижно (мобилно) осветително тяло.

Съдържа източник на светлина LED  
Не отварай продукта! LED извор не могат да бъдат заменени.  
След изтичане на ползения живот на светелдиодните източници осветелният трябва да се смени.  
LED-източник на светлина. Моля, когато е включено, не се извършва в светлината за дълго време. Ако се появят проблеми във връзка с пускане в експлоатация или при функциониране, обрънете се към специалист.  
Лампата притежава несменяема литиевоионна батерия.  
Ползвайте само достъпноотково зарядно устройство с изход 5 волта с USB връзка, защото зарядното със зарядно с други параметри води до незабавната повреда на уреда! Зарядното не е принадлежност на уреда. С помощта на предоставната USB кабел зарядяно на уреда може да се извърши от източник със следното захранване: компютър с USB аход, 230V/5V мрежово или 12V/5V USB зарядно, 230V/5V USB зарядно за телефон. Допустимото натоварване на зарядното трябва да е минимум 500mA или повече. Устройството може да се зарежда и от външна акумулаторна батерия Power Bank.  
Сигнал за изразходване на батерията е по-слабата от нормално яркост на светлината. При пълното изразходване на батерията LED изворите на светлината не светят изобщо.  
Тези лампи не е детска игра! Децата само с присъствие на възрастни бива да я употребяват.  
При чистенето на осветителното тяло, не използвайте почистващи материали (химикали) и внимавайте да не стигне течност до електрическите части.  
Символът за разделяно събиране на отпадъци означава, че продуктът трябва да се събира разделяно, т.е. не може да се поставя в едип и същи контейнер с битовите отпадъци. Използваният продукт може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които могат да замърсят околната среда и съответно да застрашат човешкото здраве и живот. Той не може да се извършва като несортиран битов отпадък.

Ne vyhazujte lampu medzi smeti domácnosti  
Informujte se u místní instituce hospodační s odpady, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu  
Nasze výrobky odpowiadają patrzonym przepisom Europejskiej Unii. (EN 60598)  
Dowozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Místo na proizvod: Kína</

Не акрывайце прадукт! Светладыячны крыніцы святла незамыняльны. Пасля заамянення тэрміна службы святлодыячнае неабходна змяняць свечыльна. Святлодыячны лампачка, не трымае на не святло да тады доўга!

Калі вы маеце праблемы з падключэннем або працай прадукту, звярніцеся да кваліфікаванага электрыка.

Лампа змяшчае літый-іонны акумулятар, які не змяняецца. Выкарыстоўвайце толькі зарадае з кабелем USB, на выхадзе якога 5 вольт пастаяннага току. Зарадае з іншымі паказчыкамі выхаднага току прывядзе да пашкоджання прылуча. Зараднае не ўваходзіць у камплектацыю. Прылада можа зарадацца з дапамогай кабеля USB (ёсць 3 кампаненты) наступнымі крыніцамі сілкавання: з USB-радыё ў камп'ютар; сеткавым 230 В / 5 В або USB-зараднай 12 В / 5 В; USB-зараднай для тэлефона 230 В / 5 В. Мінімальныя дапушчальныя напружыя зарадных: 500 мА ці больш. Прылада можа зарадавацца і з дапамогай дадатковага знешняга акумулятара. Калі моі святла слабей за звычайную, значыць, разрадкаецца акумулятар. Калі акумулятар поўнасна разрадкаваў, святлодыячны лампачкі не свечыцца.

Прылада не павінна выкарыстоўвацца ў якасці цэпкі для дзяцей да 14 год.

Не ачышчайце прылуча і дапаможныя часткі прадукта, каб не атрымаць шкоду і абразіцьны матэрыялаў і пашэбяйце кантакты электрычных кампанентаў з вадкасцямі.

Знак разрадкавага збору алдохуў азначае, што прадукт трэба збіраць асобна, г.зн. што яго неелья змяшчаць у адзін кантэйнер з гарадскімі алдохамі. Прадукт, які выкарыстоўваецца, можа ўтрымліваць небяспечныя рэчывы, сумесі і кампаненты, якія могуць забурджаць навакольнае асяроддзе і, аднаўдзіна, пагражаць здароўю і жыццю чалавека. Яго неелья ўтылізаваць як несартаванай гарадскі алдохы.



Не выкідайце лампу разам з бытавымі алдохамі.

Звярніцеся да масовых улад па інфармацыю аб належаўй утылізацыі алдохуў без шкоды навакольнаму асяроддзю.

Нашая прадукцыя адпавядае патрэбным еўрапейскім стандартам у кожным выпадку (EN 60598) Імпарцёр: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Месца пакажання: Кітай

## DA - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATURE!

For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet i drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselsteksterne.

Barbart lysarmatur.

LED inkluderet LED må ikke åbnes! LED lyskilderne kan ikke udskriftes Ved slutningen af lysdiodens levetid, skal lysarmaturet udskiftes i. Lysdiodens lyskilde, du bedes undgå at stirre på lysene i længere tid! Hvis du har problemer med at sætte produktet i drift eller betjeningen, skal du kontakte en kvalificeret elektriker.

Lampen indeholder et ikke-udskrifteligt litium-ion-batteri.

Brug kun en oplader med 5V DC effekt, der er udstyret med et USB-kabel. En oplader med en udgangseffekt, der er afviget fra dette vil medføre øjeblikkelig skade på produktet. Opladeren medfølger ikke som et tilbehør med apparatet. Apparatet kan oplades med USB-kabel (medfølger) med følgende strømforstyringer: computerns USB-stik, 230V/5V netværk eller en USB-udgang 12V/5V, 230V/5V USB-telefonlader. Opladerens minimale belastningsevne: 500mA eller derover. Apparatet kan også oplades ved hjælp af en effektgruppe.

En lysstyrke der er svagere end normalt angiver at batteriet er ved at blive svagt. Hvis batteriet er helt fladt, er LED-lyskilden ikke oplyst.

Apparatet må ikke bruges som en bær bagtøj til barn under 14 år. Lysarmaturet må ikke rengøres med rengøringsmidler eller slibematerialer, og undgå kontakt med væsker eller elektriske dele.

Symbolot for separat affaldssamling betyder, at produktet skal afhentes separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholder med kommunalt affald. Det anvendte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kan forurene miljøet og som følge heraf, bringe menneskers sundhed og liv i fare. Det kan ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaffald.



Lampen kan ikke smides i husholdningsaffaldet. Kontakt din kommune eller myndighed for hensigtsmæssigt bortskaffelse af miljøvenligt affald. Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598) Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Oprindelsessted: Kina

## ΕΠ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!

Για την ασφαλέα σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοσημίαση: τα σχεδιαγράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λείπει υποβολή τα προειδοποιητικά κείμενα.

Οδηγίες φωτιστικού.

Το LED συστημάλαμνεται

Μην ανοίγετε το προϊόν! Οι πηγές φωτισμού LED δεν είναι αντικαταστάσιμες. Στο τέλος της διάρκειας ζωής της λυγνής LED το φωτιστικό χρειάζεται αντικατάσταση. Για την προστασία της υγείας σας αποφεύγετε την παρατεταμένη έκθεση των ματιών σας στον φωτισμό LED.

Αν αντιμετωπίσετε προβλήματα με τη θέση σε λειτουργία ή τη λειτουργία, συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

Το φωτιστικό περιλαμβάνει μη αντικαταστάσιμη μπαταρία ιόντων λίθιου. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά φωτιστική συσκευή τύπου εξόδου 5V με υποδοχή USB. Η χρήση φωτιστή με διαφορετική τάση προκαλεί άμεση βλάβη ή της συσκευής. Ο φωτιστήρι δεν παρίζεται μαζί με τη συσκευή. Μπορείτε να φορτίσετε τη συσκευή με το παρέρωμο καλώδιο USB σή ή τις ακούσωνες πηγές τάσης προειδοσίας: υποδοχή USB τον υπολογιστή, φωτιστήρι δικτύου 230V/5V ή USB 12V/5V, φωτιστήρι κινητού USB 230V/5V. Ελάττωση ικανότητα φόρτισης των φωτιστικών: 500mA ή ανώτερη. Η συσκευή μπορεί να φορτιστεί με φορτιστή (Power Bank).

Το άδειασμα της μπαταρίας υποδεικνύεται από τη γαμμάλιση από το σύστηνης φόρτισης έντασης. Σε περίπτωση πλήρους άδειασματος οι λαμπιρίες LED δεν ανάβουν.

Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνιδι από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.

Μην καθαρίζετε το φωτιστικό με απορρυπαντικά και υλικά τριψιμάκια που απορροφούν την επαφή υγρών με τα ηλεκτρικά μέρη.

Το σύμβολο ή η χρήση της σύλλογης απορριμμάτων σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά, δηλαδή δίπλα στον κάδο απορριμμάτων ή στην πινακίδα απορριμμάτων. Χρησιμοποιήστε προϊόν ενδύεται να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μετρώμα και συστατικά που ενδύεται να υαλούντο το περιβάλλον και κατά συνέπεια να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και ζωή. Δεν μπορεί να απορριφθεί ως μη διαχειρίσιμη δημοτική απορριμματα.



Μην πετάτε το φωτιστικό στα οικιακά απορριμματα. Ποιήστε τον όημο ή την κοινότητα σας για τον φύλο στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων. Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση.

Εισαγωγέας: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Τοποθεσία Προέλευσης: Κίνα

**KA** - სანათი არამბატურის გამოყენების და ექსპლუატაციის წესები. თქვენი უსაფრთხოებიდან გამომდინარე სანათი არამბატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციაში შევანა უნდა მიხედოთ ინსტრუქციების შესაბამისად. შესრულებით ეს ინსტრუქციები. იბოჯეთ ნახანბი ჰროდუქტზე, ჰროდუქტების ძირითადი მონაცემების ფურცლებზე და ინსტრუქციებში და გაითვალისწინეთ გამაფრთხილებელი ტექსტები. მოძრავი სანათური არამბატურა თანხ ერთვის მუქის ციფრით არ განსნათ ჰროდუქტები ციფრითური მუქის წყარო არ არის გამოვლადი. LED სანათების წყაროს ექსპლუატაციის ვადის გასვლის შემდეგ, სანათი უნდა შეიცვალოს. შეუძლოებოთ გასწავლის წყარო, ვთხოვეთ წყ მომარტულებით მუქს ციფრით ნიშნით. გათვალისწინეთ ჰროდუქტების სანათურის ექსპლუატაციამ შევანისას ან მოუზიბისას, დოკუმენტაციით კვალიფიკირებუ ლტოქერტოქსს. სანათი შეიცავს მუდგულები დოქტორ-იონბი ბატარას. გამოიყენეთ მხოლოდ USB კაბლოანი 5V DC გამოშვები დასამუშოებით. ნებისმიერმა დასამუშებმა, რომელიც სიმბოლურად განსვლადებულია ადინაშენილსგან, შეიძლება გამოიწვიოთ მუქობისლობის პირდაპირი დაზიანება. დასამუშებტი არ ერთვის სანათს, როგორც ინსტრუქციების აქტივაციის. მუქობისლობა შეიძლება დასაშუბლის USB კაბლსი დასამუშებნით მოქმედებში შეიძლება მოქმედებში. კომპიუტერი USB ბორტით, 230V/5V მუქვით ან 12V/5V USB დასამუშებტი, 230V/5V USB ტელეფონის დასამუშებტი. დასამუშებტის მინიმალური დატენიანობის მოქვლობა: 500mA ან მეტი. მუქობისლობა შეიძლება ასევე დამიშუბტის პირტრეტული დასამუშებტი მუქობისლობა. ჩვეუდნობრივხ სუსტი სინათლე იბოხე მოუითიბეს, რომ ბატარა ჯდება. თუ ბატარა სრულად დაიცალა, LED სანათების წყარო ადრე ამაოებეს. ინსტრუქციებში აპარატურის სანათი მოქმედება 14 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის. არ გამოიყენებთ სანათი მუქობისლობა სარგებო ან სხვები საშუალებებით და თვადინო აიღოლებთ ელტრები ნაწილებზე სიბოხების მოხედნა.

ნარჩენების ცალკე მგროვების სიბოხლი ნიშნავს, რომ ჰროდუქტები ცალკე უნდა მგროვდეს, აშოის არ შეიძლება მოთავსდეს იბოჯე კონტეინერში მუქინიბალიურ ნარჩენებთან ერთად. გამოყენებული ჰროდუქტები შეიძლება შეიცავდეს სიმძი ნივთიერებებს, ნარკვებსა და კომპონენტებს, რომლებმაც შეიძლება დააზიანებონ გარემო და, შესაბამისად, საფრთხე შეიქმნას ადამიანის ჯანმრთელობის და სიცოცხლის. არ შეიძლება მისი გადართვა, როგორც მუქინიბებულ მუქინიბალიური ნარჩენი.



ლამბა არ გადართვათ საოჯახო ნაკვანთან ერთად. თხოვეთ თქვენს საზოგადოებას ან ქალაქს ნაკვის გარემო-მეგობრული სხიით განკარგვს. თითოეული მუქობივკვამი ჩვენი ჰროდუქტები აკმაყოფილებენ შესაბამის ეკროლოგი სტანდარტებს (EN 60598)

ინსტრუქტორი: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. წარმოშობის ადგილი: ჩინეთი

## NO - BRUKSANVISING FOR LYSARMATUR!

For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Bevar disse instruksjonene. Identificer tegningene på produktet, på produktetatskiltet og i bruksanvisningen, og ta advarselstekstene i betraktning.

Barbart lysarmatur.

LED inkludert

LED inkluderet LED må ikke åpnes! LED-lyskildene er ikke utskiftbare

På slutten av levetiden til LED-lyskilde må bytes lysarmaturen.

LED-lyskilde: ikke stirr på lysene i lang tid!

Ta kontakt med en kvalifisert elektriker om du skulle ha problemer med idriftsettelse eller drift.

Lampen inneholder et ikke-utskiftbart litium-ion-batteri.

Bruk bare lader med 5V DC-utgang som er utstyrt med USB-kabel. Enhver lader som har en effekt som avviker fra dette vil føre til umiddelbar skade på produktet. Laderen inkluderer ikke som et tilbehør med produktet. Produktet kan lades ved hjelp av USB-kabelen (inkludert) med følgende strømforstyringer: Datamaskinens USB-Kontakt, 230V/5V netværk eller 12V/5V USB-lader, 230V/5V USB-telefonlader. Minste belastningskapasitet for ladere: 500 mA eller mer. Produktet kan også lades ved hjelp av en strombank. Lys som er svakere enn vanlig betyr at batteriet snart er tomt. Hvis batteriet er fullstendig tomt, tennes ikke LED-lyskildene. Apparatet må ikke brukes som et leketoj for barn under 14 år. Hvis du har problemer med å sette produktet i drift eller betjeningen, skal du kontakte en kvalifisert elektriker.

Symbolot for adskilt avfallsinnsamling betyr at produktet må samles inn separat, det kan for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husholdningsavfall. Det brukte produktet kan inneholde farlige substanser, blandinger og komponenter som kan forurense miljøet og dermed utsette menneskelig helse og liv for fare. Det kan ikke avhendes som usortert husholdningsavfall.



Ikke kast lampen i husholdningsavfallet.

Henvend deg til borettslaget eller kommunen angående hensiktsmessige miljøvennlige avfallshåndtering. Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598) Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Opprinnelsessted: Kina

## IT - ISTRUZIONI DI UTILIZZO E FUNZIONAMENTO PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE!

Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.

Apparecchio di illuminazione portatile.

LED incluso

Non aprire il prodotto! I LED non sono sostituibili

Al termine della vita utile della sorgente luminosa a LED, sostituire l'apparecchio di illuminazione.

Sorgente luminosa a LED non fissare le luci a lungo! In caso di problemi di messa in funzione o di funzionamento, contattare un elettricista qualificato.

Il corpo illuminante è dotato di una batteria agli ioni di litio non sostituibile.

Utilizzi esclusivamente un caricabatteria a corrente continua con uscita a 5V minuto di presa USB. l'utilizzo di un caricabatteria di tensione differente causerà l'immediato danneggiamento dell'apparecchio! Il caricabatteria non è un accessorio in dotazione dell'apparecchio. Con l'aiuto del cavo USB in dotazione Lei può caricare l'apparecchio usando le seguenti tensioni di alimentazione: presa USB del computer, 230V/5V di rete oppure caricabatteria USB 230V/5V, oppure caricabatteria USB 230V/5V. Il carico minimo dei caricabatterie può essere 500mA oppure superiore. L'apparecchio può essere caricato anche con una batteria esterna di emergenza (Power Bank).

Se la batteria si sta scaricando, ciò viene indicato da una luminosità inferiore. Se la batteria è completamente scarica le sorgenti luminose LED non illuminano. L'apparecchio non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 14 anni. Non pulire l'apparecchio di illuminazione con detergenti o materiali abrasivi ed evitare di porre i componenti elettrici a contatto con liquidi.

Il simbolo della raccolta differenziata significa che il prodotto deve essere raccolto separatamente, cioè non può essere messo nello stesso contenitore dei rifiuti urbani. Il prodotto utilizzato può contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che possono inquinare l'ambiente e quindi mettere in pericolo la salute e la vita delle persone. Non può essere smaltito come rifiuto urbano differenziato.



Non smaltire la lampada nei rifiuti domestici Chiedere alla comunità o alla Municipalità informazioni sulle procedure appropriate per uno smaltimento ecologico.

Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)

Importatore: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Luogo di origine: Cina

## SV - ANVÄNDNING OCH BRUKSANVISINGAR FÖR ARMATUREN!

För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruktionerna. Bevara dessa instruktioner. Identifiera ritningarna på produkten, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningstexterna i beaktande.

Bärbart armatur.

LED ingår

Öppna inte produkten! LED-lyskällor är inte utbytbara

Slutet av levetiden på LED-lyskällorna måste utbytas lampan.

För att förvara din sundhet undvika ständigt kontakt med LED diod.

Om du har problem med idrifttagning, kontakta en behörig elektriker.

Lampen innehåller en icke-utbytbar litium-batteri.

Använd bara 5V DC laddningsanordning med USB kabel, därför att användning av laddningsanordning av olika spänning försäkras omedelbart skada av apparat! Laddningsanordningen är inte tillhörar av apparaten. Ni kan ladda apparaten med den bifogad USB kabel, om följande spänningsskallor användas: USB-gävel av bärkänslanormen, 230V/5V nätverk eller 12V/5V laddningsanordning, 230V/5V telefon-laddningsanordning. Minimal belastbarhet av laddningsanordningarna kan vara över 500mA. Apparaten kan laddas med en nolladdningsbatteri (Power Bank).

Mindre än normal ljusstyrka betyder att batteri har urladdat. Vid fullständig urladdning lysar inte LED lyskällan.

Apparaten får inte användas som leksak för barn under 14 år. Rengör inte armaturen med rengöringsmedel eller slippande material och undvika kontakt med vätskor med elektriska delar.

Symbolen för separat avfallsinsamling betyder att produkten ska samlas in separat, det innebär att den kan inte placeras i samma avfallsbehållare som hushållsavfall. Den förbrukade produkten kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som kan förorena miljön och därmed äventyra människors hälsa och liv. Den kan inte bortskaffas som osortert hushållsavfall.



Avyttra inte lampan med hushållsavfall. Fråga i din kommun var det är bäst att avyttra miljövänligt avfall. Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598) Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Ursprungsland: Kina

## TR - LAMBA İÇİN KULLANIM VE ÇALIŞTIRMA TALİMATLARI!

Güvenliğiniz için, lambayı talimatlarla uygun olarak monte edin ve kullanın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasını ve talimatların üzerindeki çizimleri tanımlayın ve yayın yazlarını dikkate alın.

Portatif lamba armatürü

LED dahil

Ürünün içini açmayın! LED ışık kaynakları değiştirilemez.

LED ışık kaynağını ürünün ömrünün sonunda, ışık armatürü yenisiyle değiştirilmelidir.

LED ışık kaynağı - Lütfen ışıkları uzun süre sürekli olarak direkt olarak bakmayın!

Çalıştırma başlama ya da çalıştırma ile ilgili herhangi bir sorununuz varsa, kalifiye bir elektrikli ile görüşün.

Lamba değiştirilemez bir litium-iyon pil içerir.

Sadece USB kablosu ile donatılmış bir 5V DC çıkışlı şarj cihazı kullanın. Güç çıkışı bundan farklı herhangi bir şarj cihazı aletinde amnda hasar verecektir. Şarj cihazı alete aksesuar kablolu dahil değildir. Alet USB kablosu (dahil) ile aşağıdaki güç kaynakları kullanılarak şarj edilebilir: bilgisayar USB girişi, 230V/5V ağı veya 12V/5V USB şarj aleti, 230V/5V USB telefon şarj aleti. Şarj aletleri için düşük güç kapasitesi: 500mA

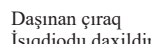
Çalıştırma aleti, alet aynı zamanda bir power bank kullanılarak da şarj edilebilir. Normal ışık gücünden daha zayıf ışık, pil azaldığını göstergesidir. Pil tamamen bitmiş ise LED ışık kaynakları yamaz. Çihaz, 14 yaşın altındaki çocuklar için bir çocuk oyuncakı olarak kullanılmamalıdır. Sivillarıan elektrikli parçalara temasını önlemek için, lambayı detarjanlarla ya da asındırıcı maddelerle temizlemeyin.

Aynı atık toplama sembolü, ürünün ayrı olarak toplanması gerektiği anlamına gelir, yani belediye atıkları ile aynı çöp kutusuna koyulamaz. Kullanılan atık, çevreyi kirletilecek, dolayısıyla da insan sağlığını ve hayatın tehlikeye atılabilecek tehlikeli maddeler, kansızlar ve bileşenler içerebilir. Ayırstırılmamış belediye atığı olarak atılmaz.



Lambayı evsel atuklarla birlikte atmayın. Uygun bir çevre destu atık bertaraf için yöre halkına ya da belediyeve sorun. Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598). İthalatçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Menş e Ülke: Çin

**AZ** - ÇIRAGIN İSTİFADASI VE ONA QULLUQ ÜZRÖ TALIMAT! Oz saxsi təhlükəsizliyiniz üçün sizə xüsusi çiragi təlimatı uyğun olaraq quraşdırmaq və qoşmaq xahiş olmur. Talimatı saxlayın. Çiragın üzərində, onun texniki məlumatları cədvəlində və istifadəti təlimatında göstərilmiş cizgilər ilə tanış olun. Xəbərdarlıq! mətləbi nəzərə alın.



Daşınan çiraq işqidioud daxilidir.

Çiragi açmayın! İşqidioud işıq mənbələri dəyişdirilmir!

LED işıq mənbəyinin istismar müddətinin sonunda çirag dəyişdirilməlidir.

LED işıq mənbəyi - yanan işıqlara çox baxmayın.

Oqşulma və ya istismlara əlaqəli problemlər yarananda müxtəssisə müraciət edin.

Lampada avtomatlaş mümkün olmayan litium ion batareyası vardır.

\*Yalnız USB naqili olan 5V dəmir çarəyanla işıqları çıxış yuvalıcasından istifadə edin. Bundan fərqli güc çıxışı olan istənilən yuvalıcası cihazın dərhal zədələnməsinə səbəb olaçaqdır. Yuvalıcası cihazın aksesuarı kimi dəstə daxil deyil. Çihazı aşağıda qeyd olunanmış elektriki enerji mənbəyi ilə USB naqilindən (dəstə daxilidir) istifadə etməklə yuvalıcası olar: kompüterin USB vət, 230V/5V cəbəkəsi və ya 12V/5V USB yuvalıcası, 230V/5V USB telefon yuvalıcası. Yuvalıcasıların minimum güc tutumu: 500mA və ya ondan yuxarı. Çihazı həmçinin daşınan akkumulyatordan istifadə etməklə də yuvalıcası olar.

Normal işıq intensivliyi ilə müqayisədə zəif sağan işıq batareyanın boşaldılmasına isarə edir. Batareyam tam boşaldığı halda LED işıq mənbəyi işıqlanır.

Bu çirag 14 yaşa tamam olmaları uşaqlar tərəfindən uşağ oyuncakı kimi istifadə olunmamalıdır. Çiragi yuyulma və çiləyiləyi maddələrlə təmizləməyin və elektriki hissəların üzərinə mayenin daxil olmasına yol verməyin.

Tullantılarıan ayrıca yığılmışa simvolu o deməkdir ki, məhsul ayrıca yığılmalıdır, yəni məisət tullantıları ilə eyni qaba yerləşdirilə bilməz. İstifadə olunan məhsulun tərkibində atərf mühiti çirkləndirə və nəticedən insan sağlamlığına və həyatına təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onu çeşidlənməmiş məisət tullantıları kimi atmaq olmaz.



Lampanı məisət tullantıları ilə bir yerdə tullamayın Bu cür tullantılarıan ekologiyaya zərər vurmaдан utilizasiyası barədə icmənəzdan və ya rayonunuzdan öyrənin. Bizim məhsulumuz bütün hallarda avrop standartlarını tələblərinə cavab verir (EN 60598) İdxalçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kőrtefa u. 5. Mənş e Ülke: Çin

## BS - UPUTSTVA ZA KORIŠTENJE I RUKOVANJE RASVJETNIOM TIJELOM!

Zbog vaše sigurnosti, rasvjetno tijelo postavite i stavite u rad na osnovu ovih uputstava. Sačuvajte ova uputstva. Identificirajte šeme na proizvodu, na pločici proizvoda s podacima i u uputstvima i pridržavajte se napisanih upozorenja.

Prepisivo rasvjetno tijelo.

Priložen LED

Proizvod ne smijete otvarati! LED svjetla se ne mogu zamijeniti

Na kraju radnog vijeka LED svjetla neophodno je zamijeniti rasvjetno tijelo.

LED svjetlo. Nemojte gledati direktno u svjetla dugo vremena!

Ako budete imali bilo kakvih problema sa uključivanjem ili funkcioniranjem proizvoda, kontaktirajte kvalificiranog električara.

Lampa sadrži jednu litij-jonsku bateriju koja se ne može zamijeniti

Koristite samo punjač izlaza 5 V jednosmjernu struju montiranog na USB kabl. Bilo koji punjač s drugom izlaznom snagom će odmah izazvati oštećenje uređaja. Punjač nije priložen kao dodatni uređaj. Uređaj se može puniti putem USB kabela (priložen) na sljedećim napajanjima: kompjuterski USB priključak, 230V/5V mrežni ili 12V/5V USB punjač, 230V/5V USB telefonski punjač. Minimalni kapacitet opterećenja punjača: 500 mA ili veći. Uređaj se također može pomoći pomoću eksternih baterije, power bank.

Svjetlo koje je slabije nego normalno je indikacija ispražnjenosti baterije. Ako se baterija isprazni do kraja, LED svjetla ne svijetle.

Apparat se ne smije koristiti kao dječija igračka za djecu mlađu od 14 godina.

Nemojte čistiti uređaj kao i svjetlo deterđentima ili abrazivnim materijalima, i izbjegavajte kontakt tekućine s električnim dijelovima.

Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne može se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Koristite proizvod može sadržavati opasne